I

(Tiesību akti, kuru publicēšana ir obligāta)

PADOMES REGULA (EK, EURATOM) Nr. 257/2005

(2005. gada 4. februāris),

ar ko nosaka korekcijas koeficientus, kurus no 2004. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienu ierēdņu, līgumdarbinieku un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī atalgojumam konkrētiem ierēdņiem, kas paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem pēc pievienošanās

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Atomenergijas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Kopienu Civildienesta noteikumus un sistēmu, ko piemēro citiem Kopienu darbiniekiem, kā noteikts Regulā (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68 [1], un jo īpaši to X pielikuma 13. panta pirmo daļu,

ņemot vērā 2003. gada Pievienošanās aktu, un jo īpaši tā 33. panta 4. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Ir atbilstīgi ņemt vērā dzīves dārdzības izmaiņas trešās valstīs un no 2004. gada 1. jūlija attiecīgi noteikt korekcijas koeficientus atalgojumam, ko izmaksā darba vietas valsts valūtā Eiropas Kopienu ierēdņiem, līgumdarbiniekiem un pagaidu darbiniekiem, kuri strādā trešās valstīs, kā arī atalgojumam konkrētiem ierēdņiem, kas paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem pēc 2004. gada 1. maija.

(2) Korekcijas koeficienti, kas piemēroti maksājumiem, pamatojoties uz Regulu (EK, Euratom) Nr. 1785/2004 [2], var palielināt vai samazināt atalgojumu ar atpakaļejošu datumu.

(3) Ja jaunie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu, būtu jāparedz palielinājums ar atpakaļejošu datumu.

(4) Ja jaunie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu, būtu jāparedz pārmaksātās summas atgūšana par laikposmu no 2004. gada 1. jūlija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai.

(5) Būtu jāparedz, ka iespējamo pārmaksas atgūšanu var attiecināt ne vairāk kā uz sešu mēnešu laika posmu pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas un ka pārmaksu var atgūt ne ilgāk kā divpadsmit mēnešu laikā, skaitot no šīs regulas spēkā stāšanās dienas, līdzīgi kā to korekcijas koeficientu gadījumā, ko Kopienā piemēro Eiropas Kopienu ierēdņu un citu darbinieku atalgojumam un pensijām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Korekcijas koeficienti, ko no 2004. gada 1. jūlija piemēro trešās valstīs strādājošo Eiropas Kopienas ierēdņu, līgumdarbinieku un pagaidu darbinieku atalgojumam, kā arī atalgojumam konkrētiem ierēdņiem, kas paliek amatā desmit jaunajās dalībvalstīs uz laiku ne ilgāku par piecpadsmit mēnešiem pēc pievienošanās, un ko izmaksā darbavietas valsts valūtā, ir noteikti pielikumā.

Atalgojuma aprēķināšanā piemērotos valūtas maiņas kursus nosaka saskaņā ar Finanšu regulas izpildes noteikumiem, un tie atbilst valūtas maiņas kursam, kas bijis spēkā šā panta pirmajā nodaļā minētajā datumā.

2. pants

1. Iestādes veic maksājumus ar atpakaļejošu datumu, ja pielikumā noteiktie korekcijas koeficienti palielina atalgojumu.

---

[1] OV L 56, 4.3.1968., 1. lpp. Jaunākie grozījumi Civildienesta noteikumos un nodarbināšanas kārtībā izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 857/2004 (OV L 161, 30.4.2004., 11. lpp.).

[2] OV L 317, 16.10.2004., 1. lpp.

2. Iestādes ar atpakaļejošu datumu samazina atalgojumu, ja pielikumā paredzētie korekcijas koeficienti samazina atalgojumu, laikposmā no 2004. gada 1. jūlija līdz šīs regulas spēkā stāšanās dienai.

Korekcijas ar atpakaļejošu datumu, kas ietver pārmaksātās summas atgūšanu, piemēro laikposmam, kas nepārsniedz sešus mēnešus pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Pārmaksu atgūst ne vairāk kā divpadsmit mēnešu laikā, skaitot no tās pašas dienas.

3. pants

Šī regula stājas spēkā tās publicēšanas dienā *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 4. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
J. ASSELBORN

PIELIKUMS

Darba vietas	Korekcijas koeficienti 2004. gada jūlijs
Afganistāna (*)	0,0
Albānija	87,7
Alžīrija	83,4
Angola	111,4
Argentīna	58,0
Armēnija (*)	0,0
ASV (Ņujorka)	103,5
ASV (Vašingtona)	99,5
Austrālija	93,7
Bangladeša	53,0
Barbadosa	111,9
Benina	87,0
Bijusī Dienvidslāvijas Republika Maķedonija	73,5
Bolīvija	48,2
Bosnija un Hercegovina	72,2
Botsvāna	68,7
Brazīlija	55,1
Bulgārija	74,0
Burkinafaso	82,0
Burundi (*)	0,0
Centrālāfrikas Republika	109,3
Čada	114,2
Čehijas Republika	80,9
Čīle	69,5
Dienvidāfrika	69,2
Dienvidkoreja	90,2
Dominikas Republika	48,5
Džibutija	94,5
Kaboverde	74,0
Kambodža	64,3
Kamerūna	97,9
Kanāda	75,9
Kipra	100,1
Kolumbija	57,5
Kongo	128,5
Kongo Demokrātiskā Republika	137,5
Kostarika	68,7
Kotdivuāra	108,1
Krievija	102,5
Kuba	88,5

Darba vietas	Korekcijas koeficienti 2004. gada jūlijs
Ķīna	74,5
Horvātija	99,0
Ēģipte	45,6
Ekvadora	68,1
Eritreja	39,0
Etiopija	68,1
Fidži salas	70,3
Filipīnas	47,2
Gabona	112,8
Gajāna	57,3
Gambija	36,8
Gana	67,2
Gruzija	88,2
Gvatemala	71,6
Gvineja	76,6
Gvineja-Bisava	137,0
Haiti	101,4
Hondurasa (*)	0,0
Honkonga	84,2
Igaunija	75,2
Indija	47,6
Indonēzija	74,7
Izraēla	88,5
Jamaika	82,7
Japāna (Naka)	125,6
Japāna (Tokija)	133,9
Jaunkaledonija	119,8
Jaunzēlande (*)	0,0
Jemena (*)	0,0
Jordānas Rietumkrasts – Gazas sektors	86,0
Jordānija	73,2
Kazahstāna	96,1
Kenija	72,5
Kirgizstāna (*)	0,0
Laosa	67,4
Lesoto	72,6
Latvija	72,4
Libāna	88,9
Libērija (*)	0,0
Lietuva	73,7
Madagaskara	56,8

Darba vietas	Korekcijas koeficienti 2004. gada jūlijs
Malaizija	71,4
Malāvija	72,4
Mali	89,0
Malta	97,5
Maroka	82,7
Maurīcija sala	73,2
Mauritānija	58,2
Meksika	71,1
Mozambika	75,5
Namībija	83,4
Nepāla	65,3
Nikaragva	64,7
Nigēra	87,6
Nigērija	69,0
Norvēģija	125,1
Pakistāna	50,1
Papua-Jaungvineja	76,5
Paragvaja	62,8
Peru	78,8
Polija	69,2
Ruanda	77,6
Rumānija	49,8
Salvadora (*)	0,0
Saūda Arābija	86,0
Senegāla	78,7
Serbija un Melnkalne	61,8
Singapūra	93,6
Sīrija	64,3
Sjerraleone	70,4
Slovākija	84,9
Slovēnija	82,3
Somālija (*)	0,0
Sudāna	38,6
Surinama	53,1
Svazilenda	70,0
Šrilanka	53,6
Šveice	117,3
Tadžikistāna (*)	0,0
Taivāna	86,1
Taizeme	57,9
Tanzānija	57,9

Darba vietas	Korekcijas koeficienti 2004. gada jūlijs
Togo	96,9
Trinidada un Tobago	69,3
Tunisija	73,8
Turcija	78,5
Uganda	71,9
Ukraina	92,0
Ungārija	74,4
Urugvaja	58,5
Vanuatu	114,7
Venecuēla	63,1
Vjetnama	51,0
Zālamana salas	80,8
Zambija	47,1
Zimbabve	51,9

(*) Nav pieejams